ANNUAL REPORT 2022

JAHRESBERICHT 2022





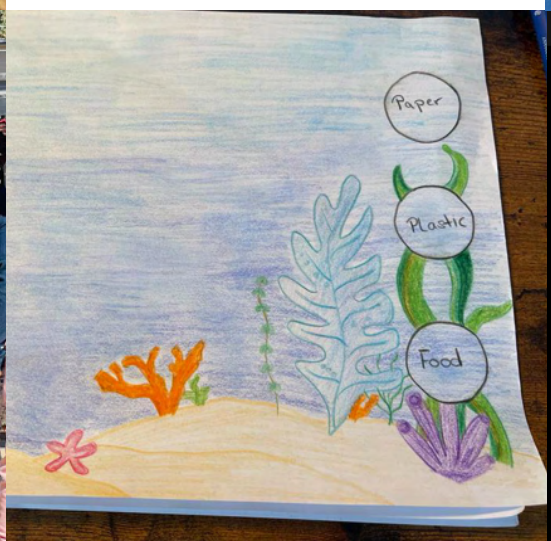


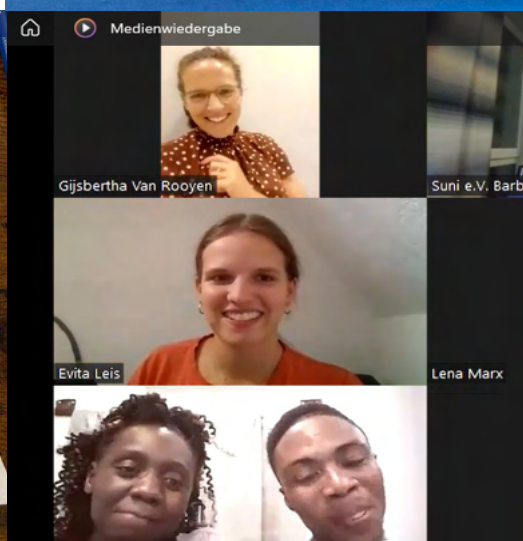


SUNI EV









Initiative
Transparente
Zivilgesellschaft

BNE ZERTIFIZIERT
ZUKUNFT BILDEN
Qualitätssiegel für
Rheinland-Pfalz und Saarland

charta der vielfalt
UNTERZEICHNET

ANNUAL REPORT
JAHRESBERICHT
2022 SUNI E.V.

Suni e.V.
c/o Barbara Scharfbillig
Ermannstraße 17
54516 Wittlich
www.suni-ev.de
kontakt@suni-ev.de

Chairwomen / 1. Vorsitzende
PATRICIA NDJAVERA

Editorial / Redaktion
LISA NIEMANN

Graphics & Design / Gestaltung
BARBARA SCHARFBILLIG

Editing / Lektorat
LISA NIEMANN

Photos Page 1 & 3 / Fotos Seite 1 &3
ANGELA JENSEN, ANNA KURZWEIL, JULIA FRIESEN, BARBARA SCHARF-BILLIG, CORINNA ERNST, QUINTON WITBEEN, GIJSBERTHA VAN ROOYEN & SARAH GÜNTHER

INHALT

CONTENT







04.
Vorwort / Introduction

07.
Team / Team

8.
Partner / Partners

10.
Projekte / Projects

19.
Austausch von Pädagog:innen / Exchange of Educators

22.
Kinderschutz / Child protection

23.
Kunst für Bildung / Art for Education

24.
Öffentlichkeitsarbeit / Public Relations

26.
Mitgliederver-sammlung 2022 / Annual general meeting 2022

28.
Fundraising / Fundraising

31.
Finanzen / Finances

34.
Kontakt / Contact

VORWORT
INTRODUCTION

PATRICIA NDJAVERA & LISA NIEMANN

Liebe Mitglieder, Freund:innen und Förder:innen von Suni e.V.,

das Jahr 2022 fühlte sich für uns an, wie ein langerwarteter Neustart. Die Corona-Pandemie wurde langsam schwächer, auch wenn die Auswirkungen natürlich noch immer zu spüren und zu berücksichtigen waren. Doch wir konnten langsam wieder längerfristig planen und anfangen, an die Umsetzung neuer Projekte zu denken.
So konnten wir im Jahr 2022 tatsächlich einen Austausch von Pädagog:innen aus Namibia und Deutschland starten. Die Kenntnisse und die Routinen aus Online-Meetings und weltumspannenden Telefonanrufen die die Corona-Pandemie mit sich gebracht hatte, konnten bei der Vorbereitung auf den Austausch gut genutzt werden. Und so konnten im Sommer 2022 die namibischen Pädagog:innen für drei Wochen nach Deutschland reisen, in verschiedenen Bildungseinrichtungen und -projekten hospitieren und zusammen mit ihren Austauschpartner:innen an Workshops teilnehmen.
Zudem freuen wir uns, dass die langgeplante Brunnenbohrung in Zusammenarbeit mit der Catherine Bullen Foundation nach der Verzögerung durch die Pandemie nun erfolgreich abgeschlossen werden konnte.
Und zu guter Letzt sind wir besonders stolz, dass Barbara Scharbillig Ende 2022 vom deutschen Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier für ihre jahrelanges Engagement – unter anderem für Suni e.V. - mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet wurde!

Dear members, friends and supporters of Suni e.V.,

The year 2022 felt like a long-awaited new beginning for us. The Corona pandemic was slowly weakening, even though the effects were of course still being felt and taken into account. But we were slowly able to plan for the longer perspectives again and start thinking about implementing new projects.

In 2022 we started another exchange of educators from Namibia and Germany. The knowledge and routines from online meetings and global phone calls that the Corona pandemic had brought with it could be put to good use in preparing for the exchange. And so, in the summer of 2022, the Namibian educators were able to travel to Germany for three weeks, observe in various educational institutions and projects and participate in workshops together with their exchange partners.
We are also pleased that the long-planned well drilling in cooperation with the Catherine Bullen Foundation has now been successfully completed after the delay caused by the pandemic.
And last but not least, we are particularly proud that Barbara Scharbillig was awarded the Federal Cross of Merit on Ribbon by the German President Frank-Walter Steinmeier at the end of 2022 for her many years of commitment - among others for Suni e.V.!



Und so konnten wir 2022 weiter an unseren Zielen, einerseits der Unterstützung vulnerabler Kinder und Jugendlicher in der Omaheke-Region und andererseits der Förderung des interkulturellen Austausches, arbeiten.
Im vergangenen Jahr konnten wir unsere Partner weiterhin unter anderem mit Material sowie finanziell unterstützen und einige Projekte durchführen.
Im Namen des Vorstandes möchten wir uns ganz herzlich bei allen ehrenamtlich Aktiven, Mitgliedern, Spender:innen und Partner:innen für die dem Verein entgegengebrachte Unterstützung bedanken. Nur dadurch konnten wir unsere Projekte weiter voranbringen.

And so, in 2022, we were able to continue working towards our goals of supporting vulnerable children and youth in the Omaheke region on the one hand and promoting intercultural exchange on the other.

In the past year, we were able to continue to support our partners with material as well as financially, among other things, and to implement some projects.
On behalf of the board we would like to thank all volunteers, members, donors and partners for their support. This is the only way we have been able to move our projects forward.

Patricia Ndjavera, 1st Chairwomen
Lisa Niemann, 2nd Chairwomen
and the Board of Suni e.V.



PHOTO: SUNI E.V. 2022 / TRIER, GERMAN & NAMIBIAN MEMBERS OF SUNI E.V.

TEAM

TEAM

LISA NIEMANN

Das Team von Suni e.V. besteht aus jungen und engagierten Berufstätigen aus Europa und Namibia, die vor allem aus dem pädagogischen Bereich und den Erziehungswissenschaften kommen. Desweiteren umfasst unser Team Mitarbeiter:innen aus verschiedenen Bereichen wie dem Gesundheitswesen, Ethnologie und Politikwissenschaft.
Der Vorstand wurde im Sommer 2022 bei der Mitgliederversammlung neu gewählt:
Corinna Ernst schied aus dem Amt der 1. Vorsitzenden aus und Patricia Ndjavera wurde einstimmig zur neuen 1. Vorsitzenden von Suni e.V. gewählt.
Sie wird unterstützt von der neuen 2. Vorsitzenden Lisa Niemann (vorher Vorstandsmitglied), der neuen Sekretärin Corinna Ernst (vorher 1. Vorsitzende) sowie Alissa Jahn, die weiterhin die Finanzen von Suni e.V. leitet. Barbara Scharfbillig und Claudia Wagner blieben dem Vorstand erhalten. Neu als Beisitzer gewählt wurden Evita Leis, Fiona Mokhatu und Vernon Malumani.
Der Suni e.V. Vorstand trifft sich weiterhin mindestens einmal pro Monat online zur Vorstandssitzung um alles zu besprechen und reflektieren was Suni e.V. und die Partnerinstitutionen betrifft.

Aktuell wird der Vorstand von 28 ehrenamtlichen Mitarbeiter:innen aus Namibia und Deutschland unterstützt. Diesem Team verdankt Suni e.V. die hervorragende Arbeit der letzten Jahre.

The team of Suni e.V. consists of young and committed professionals from Europe and Namibia, mainly from the educational sector and educational sciences. Furthermore, our team includes staff members from various fields such as health care, ethnology and political science.
The board of directors was newly elected in the summer of 2022 at the general meeting: Corinna Ernst left the office of 1st chairperson and Patricia Ndjavera was unanimously elected as the new 1st chairperson of Suni e.V..
She will be supported by the new 2nd chairperson Lisa Niemann (previously a board member), the new secretary Corinna Ernst (previously 1st chairperson) as well as Alissa Jahn, who will continue to manage Suni e.V.'s finances. Barbara Scharfbillig and Claudia Wagner remained on the board. Evita Leis, Fiona Mokhatu and Vernon Malumani were newly elected as assessors.
The Suni e.V. board continues to meet online at least once a month to discuss and reflect on everything that concerns Suni e.V. and the partner institutions.

Currently, the board is supported by 28 volunteers from Namibia and Germany. Suni e.V. owes the excellent work of the past years to this team.

PARTNER
PARTNERS

Nossob Combined School
Principal Ben Capro Geingob
Phone: +26462570005
Cell: 0813897972
P.O. Box 55 Witvlei Namibia
nossobps@iway.na
contact Vernon Malumani

Otjivero Combined School
otjiverops48@gmail.com / Phone: +26462 560256 / Fax: +26462 560256 / Postbox 48, Omitara, Namibia / contact person Salom Shikongo

Morukutu Primary School
Principal Andeline Mbura / ambura.mm@gmail.com / Postbox 2006, Gobabis, Namibia

Light For the Children Foundation
President Henk Olwage
P.O. Box 484 Dare street, Freedom Square (Kanaan) Epako, Gobabis, Namibia
cafo-lftc@iway.na
Phone: +264 81 28 18 97 1
Fax: +264 62 56 27 85
www.lightforthechildren.com
contact person: Gijsbertha and Jack-Loui van Rooyen

Catherine Bullen Foundation
Linda & Roger Bullen
Pear Tree Cottage, 15 Colchester Road, West Mersea, Colchester, Essex, CO5 8RS, United Kingdom
Phone: +441206 383368
www.namibia-aid.org.uk
Ben-Hur Rural Development Center
Manager Rudolf Stephanus
P.O.Box 925, Gobabis, Namibia
Phone: +26462 568465
www.facebook.com/rdcbenhur

Nossob Football Club
Head Coach Quinton Witbeen
quintonw17@gmail.com

German-Namibian Society
President Klaus A. Hess
Sudetenland-Straße 18, 37085 Göttingen, Germany
Phone: 05 51 7 07 67 81
www.dngev.de

Leuphana University of Lüneburg
Project Destination Abroad, Institute of English Studies / Universitätsallee 1, C 5.103b, 21335 Lüneburg, Germany
destinationabroad@leuphana.de

Stiftung Rehkids
Mutsuku-Ayano-Straß 2, 54296 Trier, Germany,
info@stiftung-rehkids.de
hww.stiftung-rehkids.de

Tangeni Shilongo Namibia e.V.
Hartwichstraße 59/61, 50733 Köln, Germany, info(@)tashna.de
tangeni-shilongo-namibia.de

Directorate Of Education Omaheke Regional Council
P.O. Box1293, Gobabis
Tel: 062-562465, Cel: 0811665524

Outjenaho e.V.
Martina Zoglowek
Phone: +49 173 370 94 18
martina_zoglowek@web.de



PHOTO: BARBARA SCHARFBILLIG 2023 / NOSSOB COMBINED SCHOOL IN WITVLEI

PROJEKTE

PROJECTS

BARBARA SCHARFBILLIG



PHOTO: ENGAGEMENT GLOBAL/JACOB MARLEY 2022 / GHANA, ACCRA, TEILNEHMENDE DES DAJW-WORKSHOPS

Suni e.V. förderte 2022 benachteiligte Kinder und Jugendliche in der Omaheke Region, schulte deutsche und namibische Pädagog:innen, erstellte Bildungsmaterial und nahm auf politischer Ebene an einer Vielzahl an Veranstaltungen teil, um die deutsch-namibische Partnerschaftsarbeit zu stärken.

In 2022, Suni e.V. supported disadvantaged children and young people in the Omaheke region, trained German and Namibian educators, produced educational materials and participated in a variety of events at the political level to strengthen the German-Namibian partnership.

Borloch Donkerbos abgeschlossen

Die Catherine Bullen Foundation bohrte einen Brunnen für die Donkerbos Primary School in der Omaheke Region in Namibia. Suni e.V. finanzierte mit 15.000 Euro einen Großteil dieses Projektes, welches 2022 mit der Instandsetzung der Brunnenanlage abgeschlossen wurde.

Borloch Donkerbos completed

The Catherine Bullen Foundation drilled a well for the Donkerbos Primary School in the Omaheke Region of Namibia. Suni e.V. financed a large part of this project with 15,000 Euros, which was completed in 2022 with the repair of the well.

Suni e.V. auf internationalem Workshop des Deutsch-Afrikanischen Jugendwerkes in Ghana

Das Deutsch-Afrikanische Jugendwerk (DAJW) von Engagement Global veranstaltete seinen ersten Workshop seit seiner Gründung im Jahr 2020. Kaenanua Johny Kahijeta vertrat Suni e.V. bei dieser Veranstaltung.
Der Workshop des DAJW fand vom 31. Oktober bis zum 3. November 2022 in Accra in Ghana statt. Der Schwerpunkt des Workshops lag auf Jugendaustauschprogrammen und der Jugendvernetzung in Deutschland und Ländern Afrikas. 30 Teilnehmer:innen aus Deutschland und afrikanischen Ländern besuchten Workshops und vertraten verschiedene Non-Profit-Organisationen rund um den Globus. Vertreter:innen von zivilgesellschaftlichen Organisationen und Engagement Global hatten dabei die Möglichkeit, sich auf einem Marktplatz mit anderen Akteur:innen über ihre Aufgaben und laufende oder abgeschlossene Projekte auszutauschen. Auch andere Themen, die Jugendliche weltweit und allgemein betreffen, wurden diskutiert. Es ist geplant ein Alumni- Netzwerkprogramm für die DAJW einzurichten, in das die Teilnehmer:innen des Ghana- Workshops einbezogen werden.

Suni e.V. at an international workshop of the German-African Youth Office in Ghana

The African German Youth Office (AGYO) hosted its first ever workshop since its establishment in 2020. Kaenanua Johny Kahijeta represented Suni e.V. during this event.
The workshop took place from 31st October till 3rd November 2022 in Accra Ghana. The main focus of the workshop was on youth exchange programs and youth networking between Germany and various African countries. Therefore 30 participants from Germany and different African countries took part in the workshop. They represented different Non-profit organizations from their respective countries during the event. The workshop focussed on strengthening multipliers for the Sustainable Development Goals (SDG`s) and creating awareness on the SDG's of the Agenda 2030.
Representatives of Non-Government-Organizations (NGO`s) had an opportunity to have a market place session where they could exchange their experiences with others NGO's about their mandates. Consequently other issues affecting the youths globally and generally were raised and discussed. An Alumni networking program for AGYO will be created which will include the participants who attended the workshop in Ghana.

Entwicklungspolitische Bildungsarbeit in Deutschland

2022 besuchte Suni e.V. die Grundschule Igel, um über Namibia und Kinder in Namibia zu berichten. Barbara Scharfbillig erarbeitete mit den Kindern Unterschiede zwischen Deutschland und Namibia. Theopolina Jeremia beantwortete daraufhin die Fragen der Schüler:innen online und gab einen Einblick ins namibische Bildungswesen und das Leben in Gobabis.
An der Universität Trier fanden mit Lehramtsstudierenden zwei Workshop statt, um die deutsch-namibische Geschichte, koloniale Kontinuitäten und deren Auswirkungen bis in die Gegenwart zu beleuchten. Zudem erarbeiteten die Studierenden eigene Ideen zur Umsetzung der SDGs. Das Lernmodul „Wie können wir unsere Welt zu einem besseren Ort machen? Eine Einführung in die Global Goals!“ wurde entwickelt. Das Lernmodul wurde in Deutschland und Namibia in Zusammenarbeit mit der Universität Trier, THE BLUE MIND e.V. und der Light for the Children Foundation umgesetzt.

Development education in Germany

2022 Suni e.V. visited the elementary school Igel to report about Namibia and children in Namibia. Barbara Scharfbillig worked out differences between Germany and Namibia with the pupils. Theopolina Jeremia answered the questions of the students online and gave an insight into the Namibian education system and life in Gobabis.
At the University of Trier two workshops were held with student teachers to shed light on German-Namibian history, colonial continuities and their effects up to the present. In addition, the students developed their own ideas for the implementation of the SDGs. With the support of graduate biologist Angela Jensen and the students, the learning module "How can we make our world a better place?" was developed. An introduction to the Global Goals!" was developed. The learning module was implemented in Germany and Namibia in cooperation with the University of Trier, THE BLUE MIND e.V. and the Light for the Children Foundation.

Parlamentarischer Abend in Mainz

Nachhaltige Entwicklung ist ein Gemeinschaftswerk – für das das Engagement von Regierung, Parlament und Gesellschaft gleichermaßen benötigt wird. Das war das Ergebnis des Parlamentarischen Abends des Entwicklungspolitischen Landesnetzwerks Rheinland-Pfalz ELAN, der Energieagentur RLP und des Umwelt-Campus Birkenfeld, den drei Partnerorganisationen der Regionalen Netzstelle Nachhaltigkeitsstrategien RENNwest in Rheinland-Pfalz. Im Anschluss an die Regierungserklärung zur Energiekrise trafen sich am 23. November 45 Abgeordnete des Parlaments mit 100 Vertreter:innen aus unterschiedlichen Bereichen der Gesellschaft, um im Mainzer Landtagsgebäude den weltweiten Krisen konstruktive Vorstellungen und Wege von einem neuen Miteinander entgegenzusetzen. Für Suni e.V. nahmen Evita Leis und Lena Marx als Vertreter:innen teil.
„Für uns bot die Veranstaltung eine großartige Möglichkeit uns mehr in die Welt der Politiker und Wissenschaftler hineinzufühlen und noch mehr über die aktuellen Stände der nachhaltigen Entwicklung zu erfahren. Dennoch fanden wir, dass leider viel zu oft schwammig formuliert wurde und Definitionen von Nachhaltigkeit gegeben wurden, ohne konkrete Ziele anzusprechen. Diese wurden nur vereinzelt benannt.“ Ziehen Evita Leis und Lena Marx ihr Fazit.

Parliamentary Evening in Mainz

Sustainable development is a joint effort - for which the commitment of government, parliament and society is equally needed. This was the conclusion of the Parliamentary Evening of the Development Policy Network Rhineland-Palatinate ELAN, the Energy Agency RLP and the Environmental Campus Birkenfeld, the three partner organizations of the Regional Network Center for Sustainability Strategies RENN.west in Rhineland-Palatinate. Following the government’s declaration on the energy crisis, 45 members of parliament met with 100 representatives from different sectors of society on November 23 in order to counter the worldwide crises with constructive ideas and ways of a new coexistence. For Suni e.V. Evita Leis and Lena Marx participated as representatives.

“For us, the event offered a great opportunity to empathize more with the world of politicians and scientists and to learn even more about the current states of sustainable development. Nevertheless, we found that unfortunately far too often the wording was woolly and definitions of sustainability were divulged without addressing a concrete goal. These were only named in isolated instances.”, Evita Leis and Lena Marx draw their conclusion.



PHOTO: ANGELA JENSEN 2022 / BARRAGE IN KOBLENZ

DNG-Seminar

Am 22. und 23. Oktober 2022 fand in Göttingen das Wochenendseminar der Deutsch- Namibischen Gesellschaft e.V. (DNG) statt, an welchem Suni e.V. in diesem Jahr erneut teilnahm. Das Leitthema der Veranstaltung waren die 17 Ziele für Nachhaltige Entwicklung der Vereinten Nationen (SDGs). Für Suni e.V. war Maren Michels vor Ort. Gemeinsam mit den Vorstandsmitgliedern von Welwitschia e.V. hielt sie einen Vortrag. Sie gaben eine kurze Einführung in das Leitthema des Seminars sowie den Begriff Bildung für Nachhaltige Entwicklung. Anschließend stellten beide Vereine ihre Arbeit vor. „Die Rückmeldungen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Seminars auf unseren Vortrag waren unglaublich positiv. Man hat gemerkt, dass das Interesse am Nachhaltigkeitsgedanken, gerade im Bildungsbereich und insbesondere in Bezug auf die frühkindliche und schulische Bildung, sehr hoch ist.“ berichtete Maren Michels.

DNG Seminar

On October 22 and 23, 2022, the weekend seminar of the German-Namibian Society took place in Göttingen, in which Suni e.V. participated again this year. The main topic of the event was the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) of the United Nations. Representing Suni e.V., Maren Michels had the honor to give the first presentation on Saturday, together with the board members of Welwitschia e.V.
They gave a short introduction to the main topic of the seminar as well as the term Education for Sustainable Development. Afterwards both associations presented their work.
“The feedback from the participants of the seminar on our presentation was incredibly positive. It was noticeable that there is a lot of interest in the idea of sustainability, especially in the field of education and in particular with regard to early childhood and school education.” explained Maren Michels.



PHOTO: DNG 2022 / MAREN MICHELS (MITTE)

Workshop „Education in Namibia in times of Covid“

Vom 9. bis 11. September fand in Gobabis, Namibia und Vallendar, Deutschland ein hybrider Workshop zum Thema „Education in Namibia and Germany in times of COVID-19 / New Methods for teaching and best practices“ statt.
Das Thema startete mit der Beleuchtung durch zwei Experten: Dr. Patrick Simalumba, Direktor des Namibian National Institute for Education gab einen Experteneinblick und seine „Lessons learnt for Namibian education response to Covid-19“. Matthias Dincher von der Universität Mainz berichtete von seinen Ergebnissen zur Studie „Teaching in Times of COVID-19: Determinants of Teachers’ Educational Technology Use!“ mit Ergebnissen aus 14 deutschen Bundesländern. Im zweiten Schritt berichteten Praktiker:innen von ihren persönlichen Erfahrungen: Sarah Fleßner beleuchtete zusammen mit einer Oberstufenschülerin der Ernst-Reuter-Schule Kooperative Gesamtschule die Auswirkungen der Corona-Pandemie auf Lehrkräfte und Schülerschaft und den Umgang sowie die Folgen. Vernon Malumani gab einen Einblick in die Auswirkungen auf die Nossob Combined School. Henk Olwage und Angelika Eichas stellten den Umgang mit der Corona Pandemie und die daraus gelernten Lehren aus Sicht des Managements und aus Sicht einer Lehrkraft der Light for the Children Foundation dar. Zuletzt gaben Lisa Niemann, Corinna Ernst und Barbara Scharfbillig Einblicke in potenzielle Ressourcen für deutsche und namibische Lehrkräfte in Bezug auf COVID-19. Insgesamt nahmen 28 Personen aus Namibia, Deutschland und Spanien am hybriden Workshopformat teil.

Workshop “Education in Namibia in times of Covid”.

A hybrid workshop on “Education in Namibia and Germany in times of COVID-19 / New Methods for teaching and best practices” was held in Gobabis, Namibia and Vallendar, Germany from September 9-11.
The topic started with the illumination by two experts: Dr. Patrick Simalumba, Director of the Namibian National Institute for Education gave an expert insight and his “Lessons learned for Namibian education response to Covid-19”. Matthias Dincher from the University of Mainz reported his findings on the study “Teaching in Times of COVID-19: Determinants of Teachers’ Educational Technology Use!” with results from 14 German federal states.
In the second step, practitioners reported on their personal experiences: Teacher Sarah Fleßner, together with a senior student of the Ernst-Reuter-Schule Kooperative Gesamtschule, shed light on the impact of the Corona pandemic on teachers and students and how they dealt with it and its consequences. Vernon Malumani provided insight into the impact on the Nossob Combined School. Henk Olwage and Angelika Eichas presented the handling of the Corona Pandemic and lessons learned from the perspective of management and from the perspective of a teacher at the Light for the Children Foundation.
Lastly, Lisa Niemann, Corinna Ernst, and Barbara Scharfbillig provided insight into potential resources for German and Namibian teachers regarding COVID-19.
A total of 28 people from Namibia, Germany and Spain participated in the hybrid workshop format.



PHOTO: QUINTON WITBEEN 2022 / NOSSOB FOOTBALL CLUB

Förderung von Sportgeräten

Für den Nossob Football Club förderte Suni e.V. die Anschaffung von Sportgeräten für das Training der Kinder- und Jugendmannschaften. Der Fußballclub ist in Witvlei angesiedelt und trainiert sowohl Mädchen als auch Jungen. Präsident Quinton Witbeen koordinierte die Anschaffung.
„Wir sind sehr dankbar für die Unterstützung. Da unsere Ressourcen sehr beschränkt sind und viele Kinder eine sinnvolle Nachmittagsaktivität benötigen haben wir einen großen Zulauf und nicht genug Bälle und Tore, um zu trainieren. Wir danken Suni e.V. für die Förderung.“

Promotion of sports equipment

For the Nossob Football Club Suni e.V. supported the purchase of sports equipment for the training of the children and youth teams. The soccer club is located in Witvlei and trains both girls and boys. President Quinton Witbeen coordinated the purchase.
“We are very grateful for the support. Since our resources are very limited and many children need a meaningful afternoon activity we have a large influx and not enough balls and goals to train. We thank Suni e.V. for the sponsorship.”

PHOTO: VON FREEPICK 2022 / SOCCER BALL



PHOTO: BARBARA SCHARFBILLIG 2022 / IGEL, PARTICIPANTS OF THE EXCHANGE OF EDUCATORS



PHOTO: JULIA FRISEN 2022 / TRIER, PARTICIPANTS OF THE EXCHANGE OF EDUCATORS VISITING A GERMAN PRIMARY SCHOOL

AUSTAUSCH VON PÄDAGOG:INNEN

EXCHANGE OF EDUCATORS

GIJSBERTHA VAN ROOYEN & BARBARA SCHARFBILLIG

Vom 1.2.2022 bis 31.12.2023 führt Suni e.V. gemeinsam mit der namibischen Light for the Children Foundation einen Austausch deutscher und namibischer Pädagog:innen durch. 14 Fachkräfte aus beiden Ländern nehmen an Weiterbildungen und Trainings teil, erhalten einen Einblick in das jeweils andere Bildungssystem und führen zwei Studienreisen durch. Der deutsch-namibische Austausch von Pädagogen und Pädagoginnen ist Teil des Teams Up! Programm des Deutsch-Afrikanischen-Jugendwerkes von Engagement Global und wird finanziert durch das deutsche Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung. Weitere Sponsoren sind 2022 das Entwicklungspolitische Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz e.V. , der Katholische Fond und die Sparkasse Trier.
Ziel ist es mit dem Projekt zur Umsetzung des UN-Nachhaltigkeitszieles Vier beizutragen: „Inklusive, gleichberechtigte und hochwertige Bildung gewährleisten und Möglichkeiten lebenslangen Lernens für alle fördern“. In Deutschland und Namibia fanden für beide Gruppen seit April Vorbereitungsworkshops, Webinare, Exkursionen und Treffen statt. Im August reisten die Namibier:innen dann nach Deutschland und nahmen gemeinsam mit ihren deutschen Teilnehmenden an einer einwöchigen Weiterbildung an der UNI-Trier zum Thema „Bildung für Nachhaltige Entwicklung / SDGs / Wasser und Meeresschutz“ teil. Danach hospitierten die namibischen Fachkräfte an den Bildungseinrichtungen ihrer deutschen Kolleginnen. Zuletzt stand der Besuch verschiedener deutscher Bildungsinstitutionen auf dem Programm.

From Feb. 1, 2022, to Dec. 31, 2023, Suni e.V. and the Namibian Light for the Children Foundation will conduct an exchange of German and Namibian educators. 14 professionals from both countries take part in further education and training, get an insight into each other's education system and conduct two study trips. The German-Namibian exchange of educators is part of the Teams Up! Program of the German-African Youth Network of Engagement Global and is funded by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development. Other sponsors in 2022 are the Entwicklungspolitisches Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz e.V. , the Catholic Fund and the Sparkasse Trier.
The aim of the project is to contribute to the implementation of UN Sustainable Development Goal Four: “Ensure inclusive, equitable and quality education and promote lifelong learning opportunities for all.” Preparatory workshops, webinars, field trips and meetings have been held for both groups in Germany and Namibia since April. In August, the Namibians traveled to Germany and participated together with their German counterparts in a one-week training course at the University of Trier on the topic of “Education for Sustainable Development / SDGs / Water and Marine Conservation”. Afterwards, the Namibian experts visited the educational institutions of their German colleagues. Last on the agenda was a visit to various German educational institutions.
“We are very grateful to have the opportunity to further our education in Trier. It is important that we embed education for sustainable development in educational institutions around the world. In Trier, there are many

PHOTO: ANGELA JENSEN 2022 / PARTICIPANTS OF THE EXCHANGE OF EDUCATORS VISITING LOKALE AGENDA 21 IN TRIER



PHOTO: CORINNA ERNST 2022 / PARTICIPANTS OF THE EXCHANGE OF EDUCATORS VISITING TRIER

„Wir sind sehr dankbar, dass wir die Möglichkeit haben, uns in Trier weiterzubilden. Es ist wichtig, dass wir Bildung für nachhaltige Entwicklung an Bildungseinrichtungen auf der ganzen Welt verankern. In Trier gibt es viele Beispiele, die wir uns anschauen können." erklärt Patricia Ndjavera, die die namibische Gruppe leitet. Im Oktober fand ein hybrider Workshop in Deutschland in Namibia statt, um gemeinsam Bildungsprojekte zu erarbeiten. 2023 findet die Studienreise nach Namibia, weitere Webinare sowie je zwei Workshops pro Ländergruppe statt.
Die Leitung und Umsetzung dieses Großprojektes übernehmen Barbara Scharfbillig und Gijsbertha van Rooyen. Beide sind für den Projektzeitraum mit je einer Teilzeitstelle bei Suni e.V. und der Light for the Children Foundation angestellt. Unterstützt werden Sie von Teresa Noichl und Patricia Ndjavera, den ehrenamtlichen Gruppenleitungen aus den beiden Ländern.

examples we can look at," explains Patricia Ndjavera, who leads the Namibian group. In October, a hybrid workshop was held in Germany and in Namibia to work together on educational projects. In 2023, the study tour to Namibia, further webinars and two workshops per country group will take place. Barbara Scharfbillig and Gijsbertha van Rooyen are responsible for the management and implementation of this major project. Both are employed by Suni e.V. and the Light for the Children Foundation on a part-time basis for the duration of the project. They are supported by Teresa Noichl and Patricia Ndjavera, the group leaders.

THE GLOBAL GOALS
For Sustainable Development

KINDERSCHUTZ

CHILD PROTECTION

CLAUDIA WAGNER

2022 hat Suni e.V. mit deutschen und namibischen Pädagoginnen ein neues Kinderschutzkonzept erarbeitet. Dieses legt zum einen fest, dass Kindern und Jugendlichen, die an unseren Projekten teilnehmen, mehr Gehört verschafft wird. Dazu werden wir in Zukunft Resonanzveranstaltungen für Kinder und Jugendliche durchführen. Zum anderen haben wir 2022 bereits begonnen, unsere Ehrenamtlichen im Kinderschutz zu schulen. Zudem haben wir ab 2022 eine Kinderschutzbeauftragte in Deutschland und in Namibia. In Deutschland übernimmt Claudia Wagner diese Aufgabe. Sie absolvierte dazu 2022 eine entsprechende Schulung. In Namibia übernimmt dies Patricia Ndjavera die als Life-Skills Lehrerein bereits im Themenfeld geschult ist. Das Kinderschutzkonzept von Suni e.V. steht auf der Homepage zum Download zur Verfügung.

In 2022 Suni e.V. has developed a new child protection concept with German and Namibian educators. On the one hand, this concept stipulates that children and young people who participate in our projects should be given a greater voice. To this end, we will hold a resonance event for children and young people in the future. On the other hand, we have already started to train our volunteers in child protection in 2022. In addition, we will have a child protection officer in Germany and in Namibia from 2022. In Germany, Claudia Wagner will take on this task. She completed a corresponding training course for this in 2022. In Namibia, Patricia Ndjavera, who is already trained as a life skills teacher, will take on this task. The child protection concept of Suni e.V. is available for download on the homepage.

KUNST FÜR BILDUNG

ART FOR EDUCATION

BARBARA SCHARFBILLIG

2022 haben wir einen Austellungsführer für den Malwettbewerb „How Corona changed my life“ veröffentlicht. In zahlreichen Ländern auf der ganzen Welt kam es im Zuge der Corona-Pandemie zu massiven Beeinträchtigungen des täglichen Lebens. Schulschließungen, Isolierungen, Ausgangssperren: Kinder und junge Menschen waren und sind von den Einschränkungen besonders betroffen. Deshalb ist es für uns wichtig, ihnen eine Stimme zu geben. “Wie hat Corona mein Leben verändert?”, haben wir Kinder und Jugendliche gefragt. Kinder und Jugendliche im Alter zwis¬chen 5 und 18 Jahren aus Bangladesch, Bolivien, Deutschland, Namibia und Spanien haben uns ihre Beiträge geschickt. In einer Ausstellung sehen wir ihre künstlerischen Antworten.
Die Online-Ausstellung ist seit 2022 auf der Homepage www.kunst-fuer-bildung.org einzusehen.
Finanziert wurde der Wettbewerb und die Ausstellung vom Entwicklungspolitischen Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz e.V. und Suni e.V.
Zudem produzierten wir auch 2022 wieder Lernmaterial in Deutschland und Namibia. Dazu gehört das Omaheke Malbuch, dass weiterhin an Vorschulen in der Omaheke Region und in Deutschland eingesetzt wird.

In 2022, we published an exhibition guide for the painting competition “How Corona changed my life”. In numerous countries around the world, the Corona pandemic caused massive disruptions to daily life. School closures, isolations, curfews: children and young people were and are particularly affected by the restrictions. That’s why it’s important for us to give them a voice. “How has Corona changed my life?” we asked children and young people. Children and young people aged between 5 and 18 from Bangladesh, Bolivia, Germany, Namibia and Spain sent us their contributions. In an exhibition we see their artistic answers. The online exhibition can be viewed on the homepage www.kunst-fuer-bildung.org since 2022.
The competition and the exhibition were financed by the Entwicklungspolitisches Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz e.V. and Suni e.V..
In addition, we again produced learning materials in Germany and Namibia in 2022. This includes the Omaheke coloring book, which will continue to be used at preschools in the Omaheke region and in Germany.

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

PUBLIC RELATIONS

LISA NIEMANN

Das Team der Öffentlichkeitsarbeit kümmert sich weiterhin um die Korrektur und das Lektorat der zu veröffentlichenden Texte und die Veröffentlichung derselben.
Auf unserer Website www.suni-ev.de finden sich alle relevanten Informationen über den Verein und die Möglichkeiten sich bei Suni e.V. zu engagieren. Zudem informieren wir in unregelmäßigen Abständen über die Neuigkeiten im Verein und den Fortschritt unserer Projekte.
Außerdem verschicken wir unseren Newsletter mit Neuigkeiten zum Vereinsleben, zu unseren Partnerorganisationen und zu unseren Projekten in Deutschland und Namibia. Zum Versenden des Newsletters nutzen wir weiterhin das Angebot von newsletter2go bzw sendinblue.
sendinblue ist in Deutschland registriert, speichert die Daten auf deutschen Servern und hält sich an höchste Datenschutzstandards. Das Unternehmen ist TÜV-zertifiziert, DSGVO-konform und CSA-zertifiziert.
Auch in den sozialen Netzwerken kann man Suni e.V. finden: Bei Facebook können wir über unsere Seite mehr als 500 Menschen erreichen und unsere Ideen und Beiträge dort teilen. Die Instagram-Präsenz und der LinkedIn-Accounts stecken noch immer in den Kinderschuhen aber wir freuen uns über die Möglichkeit, die Arbeit von Suni e.V. dort zu präsentieren.

The public relations team continues to take care of the proofreading and editing of the texts to be published and the publication of the same.
On our website www.suni-ev.de you will find all relevant information about the association and the possibilities to get involved with Suni e.V.. In addition, we provide news about the association and the progress of our projects at irregular intervals.
We also send out our newsletter with news about the life of the association, our partner organisations and our projects in Germany and Namibia. To send the newsletter, we continue to use the services of newsletter2go or sendinblue.
sendinblue is registered in Germany, stores the data on German servers and adheres to the highest data protection standards. The company is TÜV-certified, DSGVO-compliant and CSA-certified.
You can also find Suni e.V. on social networks: On Facebook, we can reach more than 500 people through our page and share our ideas and posts there. The Instagram presence and the LinkedIn accounts are still in their infancy but we are happy about the opportunity to present the work of Suni e.V. there.

www.facebook.com/suniSUNIsuniSUNIsuni

Suni e.V (@suni_ev)



PHOTO: BARBARA SCHARFBILLIG 2022 / VALLENDAR

MITGLIEDERVERSAMMLUNG

ANUAL GENERAL MEETING

LISA NIEMANN

Die Suni e.V. Mitgliederversammlung 2022 von Suni e.V. fand in einem hybriden Format statt. Namibische Mitglieder konnten sich in Gobabis treffen, Deutsche in Vallendar. Beide Veranstaltungen waren in Echtzeit per Zoom verbunden. Jedes Mitglied hatte zudem die Möglichkeit online an der Mitgliederversammlung Teilnehmen.
Vorsitzende Corinna Erst leitete die Versammlung. Nach Berichten über das Jahr 2021, die Finanzführung und Kassenprüfung wurde der Vorstand entlastet.
Darauf folgten die Neuwahlen des Vorstandes, die Steffie Knapp und Johny Kahijeta als Wahlleitungen übernahmen.
Da Corinna Ernst aus dem Amt der 1. Vorsitzenden ausschied wurde Patricia Ndjavera für diese Position vorgeschlagen. Ndjavera ist seit 6 Jahren im Vorstand von Suni e.V. Aktuell leitet sie die namibische Austauschgruppe des deutsch-namibischen Pädagog:innenaustausch von Suni e.V. und repräsentiert das „Kunst für Bildung“ – Team in Namibia. Patricia Ndjavera wurde einstimmig zur neuen 1. Vorsitzenden von Suni e.V. gewählt.
Sie wird in Zukunft unterstützt von der neuen 2. Vorsitzenden Lisa Niemann (vorher Vorstandsmitglied), der neuen Sekretärin Corinna Ernst (vorher 1. Vorsitzende) sowie Alissa Jahn, die weiterhin die Finanzen von Suni e.V. leitet. Barbara Scharfbillig und Claudia Wagner bleiben dem Vorstand erhalten. Neu als Beisitzer gewählt wurden Evita Leis, Fiona Mokhatu und Vernon Malumani. Der neue Vorstand dankte den scheidenden Vorstandsmitgliedern Corinna Seer, Selma Gaingos und Stephanus Narib für ihr Engagement und ihren Einsatz bei Suni e.V. und freut sich auf neue Herausforderungen und die Vorstandsarbeit der nächsten zwei Jahre.
Suni e.V. ehrte zudem an der Mitgliederversammlung fünf Ehrenamtliche: Linda und Rober Bullen wurden für die Umsetzung des Projektes zur Wasserversorgung für die Donkerbos Primary School ausgezeichnet. Lisa Niemann wurde für die Leitung der Öffentlichkeitsarbeit von Suni e.V. geehrt. Patricia Ndjavera für ihren Einsatz während der Corona Pandemie und Alissa Jahn wurde für die Leitung der Finanzen von Suni e.V. geehrt. Die Mitgliederversammlung und Ehrung der Mitglieder wurden gefördert von der Deutschen Stiftung für Engagement und Ehrenamt.

The Suni e.V. General Assembly 2022 of Suni e.V. took place in a hybrid format. Namibian members were able to meet in Gobabis, German members in Vallendar, both events were connected in real time via Zoom. Each member also had the opportunity to participate in the general meeting online. Chairwoman Corinna Erst chaired the meeting. After reports on the year 2021, the financial management and cash audit, the actions of the Executive Board were approved. This was followed by the election of the new Board of Directors, which Steffie Knapp and Johny Kahijeta chaired.
As Corinna Ernst stepped down from the office of 1st Chairwoman, Patricia Ndjavera was nominated for this position. Ndjavera has been on the board of Suni e.V. for 6 years. She currently heads the Namibian exchange group of the German-Namibian pedagogical exchange of Suni e.V. and represents the “Art for Education” team in Namibia. Patricia Ndjavera was unanimously elected as the new 1st Chairperson of Suni e.V..
In future, she will be supported by the new 2nd Chairperson Lisa Niemann (previously a member of the Board), the new Secretary Corinna Ernst (previously 1st Chairperson) and Alissa Jahn, who will continue to manage the finances of Suni e.V. Barbara Scharfbillig and Claudia Wagner will remain on the Board. Evita Leis, Fiona Mokhatu and Vernon Malumani were newly elected as assessors.
The new board thanked the outgoing board members Corinna Seer, Selma Gaingos and Stephanus Narib for their commitment and dedication to Suni e.V. and is looking forward to new challenges and the Board’s work over the next two years.
Suni e.V. also honored five volunteers at the general meeting: Linda and Rober Bullen were honored for implementing the water supply project for Donkerbos Primary School. Lisa Niemann was honored for her management of Suni e.V.’s public relations work. Patricia Ndjavera for her commitment during the Corona pandemic and Alissa Jahn was honored for managing the finances of Suni e.V. The general meeting and the honoring of the members were sponsored by the German Foundation for Commitment and Volunteering.



PHOTO: BARBARA SCHARFBILLIG 2022 / VALLENDAR, MITGLIEDERVERSAMMLUNG 2022

gefördert durch

DEUTSCHE STIFTUNG
FÜR ENGAGEMENT
UND EHRENAMT

FUNDRAISING

FUNDRAISING

CORINNA ERNST

Wir möchten uns ganz herzlich für Eure Unterstützung bedanken! Durch Eure Spenden konnten wir auch 2022 viele Projekte realisieren. Auch das Verschenken von Mitgliedschaften wurde im letzten Jahr fortgeführt und bleibt weiter möglich.
2022 konnte Suni e.V. auch über AmazonSmile unterstützt werden.
Um das Spenden an Suni e.V. zu erleichtern wurde ein PayPal-Account eingerichtet. Über folgenden Link kann gespendet werden: paypal.me/SuniSpende.
Ihr könnte uns auch weiterhin durch eine Spende an unterstützen.
Der Bereich Fundraising arbeitet eng mit den Abteilungen für Finanzen und Öffentlichkeitsarbeit zusammen und ist die erste Anlaufstelle für Spender von Suni e.V.

Wir danken nachdrücklich nochmals für Eure Förderung im Jahr 2022 und zählen weiterhin auf Eure Unterstützung!

Many thanks for your support! With your donations, we were able to realize several projects in 2022. Giving away memberships was also continued last year and remains possible.
To make it more convenient to donate to Suni e.V., a PayPal account has been set up. Donations can be made via the following link: paypal.me/SuniSpende.
You could also continue to support us by donating to our bank account.

The Fundraising Department works closely with the Finance and Public Relations Departments and is the first point of contact for Suni e.V. donors.

We thank you again for your support in 2022 and count on your support in the future!



PHOTO: SUNI E.V. 2019 / GOBABIS

DEUTSCH-AFRIKANISCHES JUGENDWERK

ENGAGEMENT GLOBAL
Service für Entwicklungsinitiativen

Mit finanzieller Unterstützung des
Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

KATHOLISCHER FONDS
KOOPERATION EINE WELT

ELAN
Entwicklungspolitisches Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz

Sparkasse Trier

REHKIDS
CHANCEN STIFTEN

Dr. Buhmann Stiftung
für interreligiöse Verständigung

Deutsch-Namibische Gesellschaft e.V.

WEINGUT 1864 SCHARFBILLIG



PHOTO: LINDA BULLEN 2022 / DONKERBOS, OPENING OF THE HOSTEL WITH ROGER BULLEN, GOUVERNEUR PIJO NGANATE, AND LINDA BULLEN, ALL HONORABLE MEMBERS OF SUNI E.V.

FINANZEN

FINANCES

ALISSA JAHN

Auch im Jahr 2022 durften wir uns der großzügigen und zahlreichen Unterstützung unserer Mitglieder und Sponsoren sicher sein. Eure und Ihre Unterstützung ist nach wie vor sehr wertvoll für Suni e.V., da sie die Grundlage für unsere ehrenamtliche Arbeit bildet und uns den Einsatz für benachteiligte Kinder in der Omaheke Region in Namibia erst ermöglicht.
Der Finanzbereich wird regelmäßig bearbeitet und ist unter der Emailadresse finanzen@suni-ev.de zu erreichen. Kassenwärtin des Bereichs Finanzen ist weiterhin Alissa Jahn. Sie wird unterstützt durch Barbara Scharfbillig. Kassenprüfer für das Jahr 2022 waren erneut Hendrik Mohwinkel und Martin Kurzweil.
Der Mitgliedsbeitrag wird jährlich eingezogen. Bei Änderungen zu Ihren Kontodaten benachrichtigen Sie uns bitte. Der Mindestbetrag für den Mitgliedsbeitrag wurde auf der letzten Mitgliederversammlung von 12 auf 16 Euro bzw. von 120 auf 160 Namibian Dollar erhöht. Suni e.V. führt zudem ein Konto in Namibia. Dies wurde im Jahr 2022 durch unser namibisches Vorstandsmitglied Patricia Ndjavera, mit Unterstützung von Vernon Malumani, verwaltet. Aktuell werden dort die Mitgliedsbeiträge aus Namibia gesammelt und Verwaltungsausgaben getätigt.

The great and numerous supports of our sponsors was once again the foundation for our voluntary work and enabled our effort to support vulnerable children of the Omaheke region in Namibia in the year 2022. We especially like to highlight the generous support from private individuals!

The department of finances is regularly updated and can be reached via finanzen@suni-ev.de.
Treasurer is still Alissa Jahn. She is supported by Barbara Scharfbillig. Auditors for the year 2022 were once again Hendrik Mohwinkel and Martin Kurzweil.

The membership fee is collected annually. Please inform us of any changes to your account details. The minimum membership fee was increased from N$ 120.00 to N$ 160.00 (from 12 Euros to 16 Euros) at the last general meeting.

Suni e.V. also maintains an account in Namibia. This was managed in 2022 by our Namibian board member Patricia Ndjavera, with the support of Vernon Malumani. Membership fees from Namibia are currently collected there and administrative expenses are incurred.

Einnahmen und Ausgaben

Den Ausgaben des Jahres 2022 in Höhe von 53.269,12 Euro stehen Einnahmen von 52.446,05 Euro gegenüber.

Einnahmen gesamt	Spenden mildtätig	Mitgliedsbeiträge
52.446,05 €	50.073,05 €	2.373,00 €

Income and expenses

The expenses of the year 2022 of 53.269,12 Euro are faced by an income of 52.446,05 Euro.

Income total	Charitable donations	Membership fees
52.446,05 €	50.073,05 €	2.373,00 €

Initiative Transparente Zivilgesellschaft

Zu den mildtätigen Spenden von 50.073,05 Euro zählten mit einem Löwenanteil von 31.700 Euro die Mittelzuweisungen von Engagement Global gGmbH für das deutsch-namibische Austauschprogramm, sowie eine Spende der Sparkasse Trier über 1.000 Euro und eine über 5.000 Euro vom Entwicklungspolitischen Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz e.V. für ebendieses Projekt. Zudem kommt diese Summe durch die sehr vielen, teils sehr hohen Einzelspenden von Privatpersonen für unsere Projekte in Namibia zustande. Auch in diesem Jahr durften wir uns wieder über die zahlreichen Spenden von Privatleuten zu Gunsten unseres Vereins freuen. Jeder Euro ist willkommen! Vielen Dank!
Weiterhin gibt es großzügige Dauerspenden jeden Monat, beispielsweise von unserem langjährigen Förderer, der Stiftung Rehkids, sowie durch Privatpersonen aus Neckarsbischofsheim und Igel-Liersberg.

The charitable donations of 50.073,05 Euro are, for the major part of 31.700 Euro, appropriations from “Engagement Global gGmbH” for our German-Namibian exchange of educators.

Furthermore, the savings bank “Sparkasse Trier” donated 1.000 Euro for the same purpose, as well as the “Entwicklungspolitische Landesnetzwerk Rheinland-Pfalz e.V.”, which donated another 5.000 Euro for the exchange.

Added to those come special-purpose donations, for example through the Rehkids Foundation with 200,00 Euro per month.

Moreover, Suni e.V. was once again supported by many more donations from various private individuals. Thank you very much!

Ausgaben gesamt	Mildtätiger Betrieb	Zweckbetrieb
53.269,12 €	52.175,53 €	1.093,59 €

Total expenses	Charitable purposes	Special purpose
53.269,12 €	52.175,53 €	1.093,59 €

Die Ausgaben des mildtätigen Betriebes von 52.175,53 Euro umfassen ebenfalls mit dem Löwenanteil von 45.012,65 Euro die Ausgaben für das deutsch-namibische Austauschprojekt. Für Workshops gab Suni e.V. 4.078,56 Euro aus, und 2.000 Euro gingen als zusätzliche Finanzierung des Projekts des Brunnenbaus an die Catherine Bullen Foundation. Eine Spende über 500 Euro ging zudem an die Nossob Football Club.

The expenses within the charitable purpose of 52.175,53 Euro once again have their major part within the expenses for the German-Namibian exchange of educators (46.012,65 Euro). For workshops, Suni e.V. spend 4.078,56 Euro, and 2.000 Euro were spent as financial help for the construction of a well by the Catherine Bullen Foundation. Another 500 Euro went to the Nossob Football Club for material.

Der Zweckbetrieb mit Ausgaben von 1.093,59 Euro setzt sich aus den Verwaltungskosten, Versicherungskosten sowie den Ausgaben für die Homepage zusammen.

The expenses within the field of special-purposes of 1.093,59 Euro include the costs for the website and insurances as well as expenses for the administration of Suni e.V.

Jahresbilanzen Suni e.V.	**2022**
Kontostand 31.12. des Vorjahres	14.102,23 €
Einnahmen	52.446,05 €
Davon Spenden	50.073,05 €
Davon Mitgliedsbeiträge	2.373,00 €
Ausgaben	-53.269,12 €
Davon Projekte & Programme	-52.175,53 €
Davon Geschäftsbetrieb & Verwaltung	-1.093,59 €
Bilanz gesamt Ausgaben und Einnahmen	-823,07 €
Kontostand 31.12. des Jahres	13.279,16 €

Annual balance Suni e.V.	**2022**
Balance Germany 31.12.2021	14.102,23 €
Income	52.446,05 €
Donations	50.073,05 €
Membership fees	2.373,00 €
Expenses	-53.269,12 €
Projects and programmes	-52.175,53 €
Business and administration	-1.093,59 €
Balance of accounts	-823,07 €
Balance Germany 31.12.2022	13.279,16 €

In Namibia verwalten Selma Gaingos, Vernon Malumani und Patricia Ndjavera die Suni e.V. finanzen.

In Namibia, Selma Gaingos, Vernon Malumani and Patricia Ndjavera manage the Suni e.V. finances.

Der korrekte Umgang mit unseren Finanzen wurde im Juli und August 2023 von unseren Wirtschaftsprüfern bestätigt.

The correct handling of our finances was confirmed by our auditors in July and August 2023.

Suni e.V. bleibt Mitglied der Initiative Transparente Zivilgesellschaft, der Deutsch-Namibischen Gesellschaft e.V. und des ELAN e.V. Darüber hinaus stellt Suni e.V. alle Informationen sowie Kassenberichte öffentlich auf unserer Homepage ein.

Suni e.V. stays a member of the Initiative Transparent Civil Society, the German-Namibian Society and ELAN e.V. Moreover, Suni e.V. puts all their information as well as cash reports publicly on our homepage.



PHOTO: BARBARA SCHARFBILLIG 2017 / CELL PHONES1

KONTAKT
CONTAKT

Suni e.V.
Trierer Str. 63, 54298 Igel
Germany
www.suni-ev.de
kontakt@suni-ev.de

Kunst für Bildung
www.kunst-fuer-bildung.org
contact@kunst-fuer-bildung.org

Bankdaten / bank details
Sparkasse Trier
IBAN: DE87585501300001001015
BIC: TRISDE55XXX
Germany

Suni e.V. is registered at Amtsgericht
Wittlich under
VR 40274 and has its base in Igel

Contact board and staff members

Patricia Ndjavera
chairwomen@suni-ev.de

Corinna Ernst
dumela@suni-ev.de

Alissa Jahn
finanzen@suni-ev.de

Barbara Scharfbillig
tsjaka@suni-ev.de

Lisa Niemann
newsletter@suni-ev.de

Claudia Wagner
werbung@suni-ev.de

ANNUAL REPORT
JAHRESBERICHT
2022
SUNI E.V.

Suni e.V.
dankt allen Mitgliedern,
Ehrenamtlichen und
Unterstützer:innen.

Suni e.V.
thanks all members,
volunteers and supporters.

Suni e.V.
c/o Barbara Scharfbillig
Ermannstraße 17
54516 Wittlich
www.suni-ev.de
kontakt@suni-ev.de

Fotos Rückseite / Photos last page
Julia Friesen & Angela Jensen 2022

THE GLOBAL GOALS
For Sustainable Development







SUNI EV

WWW.SUNI-EV.DE
KONTAKT@SUNI-EV.DE

Initiative Transparente Zivilgesellschaft

BNE ZERTIFIZIERT ZUKUNFT BILDEN
Qualitätssiegel für Rheinland-Pfalz und Saarland

charta der vielfalt UNTERZEICHNET